



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ II)

Стамбул, Турция
3-14 июня 1996 года

Distr.
LIMITED

A/CONF.165/L.2
2 June 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ДОКЛАД О ПРЕДКОНФЕРЕНЦИОННЫХ КОНСУЛЬТАЦИЯХ, ПРОХОДИВШИХ В ЦЕНТРЕ КОНФЕРЕНЦИЙ "ЛУТФИ КИРДАР" В СТАМБУЛЕ

1. В соответствии с практикой, применяемой на специальных конференциях Организации Объединенных Наций, и резолюцией 47/180 Генеральной Ассамблеи, а также рекомендацией Подготовительного комитета, содержащейся в его решении II/3, которое было одобрено Генеральной Ассамблеей в резолюции 50/100, предконференционные консультации были проведены 1 и 2 июня 1996 года. Участие в консультациях было открыто для представителей всех государств, приглашенных участвовать в Конференции.

А. Открытие предконференционных консультаций

2. Заседание открыл Генеральный секретарь Конференции.

В. Выборы должностного лица, председательствующего на предконференционных консультациях

3. По предложению Генерального секретаря Конференции Председателем предконференционных консультаций путем аккламации был избран Его Превосходительство г-н Хусейин Е. Челем, Чрезвычайный и Полномочный Посол и Постоянный представитель Турецкой Республики при Организации Объединенных Наций.

С. Утверждение правил процедуры

4. На 1-м заседании 1 июня Конференции было рекомендовано утвердить предварительные правила процедуры, содержащиеся в документе A/CONF.165/2.

D. Утверждение повестки дня

5. На 1-м заседании 1 июня Конференции было рекомендовано утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в документе A/CONF.165/1.

E. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции

6. На 1-м заседании 1 июня Конференции было рекомендовано одобрить рекомендации, касающиеся состава Генерального комитета.
7. На том же заседании Конференции было рекомендовано избрать консенсусом Председателем Конференции Его Превосходительство г-на Сулеймана Демиреля, президента Турецкой Республики.
8. На том же заседании Конференции было рекомендовано избрать консенсусом заместителем Председателя, *ex officio*, Конференции Его Превосходительство профессора Эмре Гененсая, министра иностранных дел Турецкой Республики.
9. На том же заседании после заявлений, сделанных представителями Мексики и Эквадора, и по предложению Эквадора, внесенному от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна, было рекомендовано избрать путем аккламации заместителями Председателя Конференции представителей следующих пяти государств Латинской Америки и Карибского бассейна: Антигуа и Барбуды, Аргентины, Перу, Сальвадора и Ямайки.
10. На том же заседании по предложению представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, внесенному от имени западноевропейских и других государств, было рекомендовано избрать путем аккламации заместителями Председателя Конференции представителей следующих шести западноевропейских и других государств: Германии, Греции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Швеции.
11. На 2-м заседании 2 июня было рекомендовано отложить до Конференции выборы семи заместителей Председателя от африканских государств.
12. На том же заседании было рекомендовано отложить до Конференции избрание трех заместителей Председателя от восточноевропейских государств.
13. На том же заседании по предложению представителя Филиппин, внесенному от имени азиатских государств, было рекомендовано избрать путем аккламации заместителями Председателя Конференции представителей следующих шести азиатских государств: Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Китая, Непала и Шри-Ланки.
14. На том же заседании было рекомендовано избрать путем аккламации Генеральным докладчиком Конференции Его Превосходительство д-ра Рикардо Горосито (Уругвай).

15. На том же заседании было рекомендовано избрать путем аккламации Председателем Комитета I Его Превосходительство г-на Шафката Какахела (Пакистан).

16. На том же заседании было рекомендовано избрать путем аккламации Председателем Комитета II Его Превосходительство г-на Мартти Луянена (Финляндия).

F. Организация работы, включая учреждение главных комитетов

17. На 1-м заседании 1 июня Конференции было рекомендовано утвердить организацию работы, изложенную в документе A/CONF.165/3.

18. Конференции было также рекомендовано одобрить содержащиеся в документе A/CONF.165/3 рекомендации относительно распределения пунктов повестки дня, регламента для ораторов, а также по другим организационным вопросам, относящимся к общему обмену мнениями.

19. Конференции было также рекомендовано утвердить расписание работы Конференции и организацию заседаний, включая работу двух главных комитетов, содержащиеся в приложении к документу A/CONF.165/3, при том условии, что организация работы главных комитетов будет при необходимости корректироваться.

20. Далее Конференции было рекомендовано одобрить изложенные в документе A/CONF.165/3 рекомендации в отношении организации общего обмена мнениями, части заседаний высокого уровня, Комитета I и Комитета II, а также мер по организации заседаний.

G. Полномочия представителей на Конференции:
назначение членов Комитета по проверке полномочий

21. На 1-м заседании 1 июня по предложению Председателя была вынесена рекомендация о назначении в начале работы Конференции Комитета по проверке полномочий в составе девяти членов, при этом при определении его состава за основу должен приниматься состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее пятидесятой сессии. В этой связи было рекомендовано, чтобы членами Комитета по проверке полномочий были Венесуэла, Китай, Люксембург, Мали, Маршалловы Острова, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго и Южная Африка, при том понимании, что, если одно из этих государств не участвует в Конференции, оно должно быть заменено другим государством, относящимся к этой же региональной группе.

H. Аккредитация международных ассоциаций
местных органов власти

22. На 2-м заседании 2 июня Конференции было рекомендовано аккредитовать для участия в ее работе международные ассоциации местных органов власти, перечисленные в документах A/CONF.165/6 и Add.1.

Г. Аккредитация неправительственных организаций

23. На 2-м заседании 2 июня Конференции было рекомендовано аккредитовать для участия в ее работе неправительственную организацию Federation of Westthrace Turks in Europe.

24. Представитель Греции высказал в этой связи оговорку. Представители Пакистана, Коста-Рики и Российской Федерации выразили понимание позиции делегации Греции.

25. На том же заседании Конференции было рекомендовано аккредитовать для участия в ее работе неправительственные организации, перечисленные в документах A/CONF.165/5 и Add.1 и Add.2.

26. Представители Греции и Турции высказали оговорки.

Д. Доклад Конференции

27. На 1-м заседании 1 июня Конференции было рекомендовано принять к сведению рекомендации в отношении доклада Конференции, содержащиеся в пункте 26 документа A/CONF.165/3.
